



OHUTUSKAART

vastavalt EL määrusele nr 1907/2006
Valvoline™ MARINE CALCIUM 2 MÄÄRE

Variant: 2.0

Paranduse kuupäev: 15.02.2023

Trükkimise kuupäev: 04/07/2023

1. JAGU. Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

1.1 Tootetähis

Kauba nimetus : Valvoline™ MARINE CALCIUM 2
MÄÄRE

Toote kood : 890960

Unikaalne Koostise Tähis : U483-GPC1-230F-DUSA
(UFI)

1.2 Aine või segude asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad ning kasutusalaad, mida ei soovitata

Aine/ segude kasutamine : Lubrikant

1.3 Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

Tootja : Ellis Enterprises B.V., an affiliate of Valvoline
Wieldrechtseweg 39
3316 BG Dordrecht
Madalmaad

Telefon : +31 (0)78 654 3500 (Hollandis), või võtke ühendust kohaliku
CRS kontaktisikuga

Ohutuskaardi eest vastutava : SDS@valvoline.com
isiku e-posti aadress

1.4 Hädaabitelefoninumber

+1-800-VALVOLINE (+1-800-825-8654)

mürgistusteabekeskus +3726943884, või helistage kohalikul hädaabitelefon 112

2. JAGU. Ohtude identifitseerimine

2.1 Aine või segude klassifitseerimine

Klassifikatsioon (MÄÄRUS (EÜ) nr 1272/2008)

Nahaärritus, Kategooria 2

H315: Põhjustab nahaärritust.



OHUTUSKAART

vastavalt EL määrusele nr 1907/2006
Valvoline™ MARINE CALCIUM 2 MÄÄRE

Variant: 2.0

Paranduse kuupäev: 15.02.2023

Trükkimise kuupäev: 04/07/2023

Silmade ärritus, Kategooria 2

H319: Põhjustab tugevat silmade ärritust.

Pikaajaline (krooniline) oht
veekeskkonnale, Kategooria 3

H412: Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline
toime.

2.2 Märgistuselemendid

Märgistamine (MÄÄRUS (EÜ) nr 1272/2008)

Ohupiktogramm

:



Tunnussõna

:

Hoiatus

Ohulaused

:

H315 Põhjustab nahaärritust.
H319 Põhjustab tugevat silmade ärritust.
H412 Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

Hoiatuslaused

:

Ettevaatusabinõud:

P264 Pärast käitlemist pesta hoolega nahka.
P273 Vältida sattumist keskkonda.
P280 Kanda kaitsekindaid/ kaitseprille/ kaitsemaski.

Vastutus:

P332 + P313 Nahaärrituse korral: pöörduda arsti poole.
P337 + P313 Kui silmade ärritus ei möödu: pöörduda arsti
poole.

Jäätmete käitlemine:

P501 Sisu/ mahuti kõrvaldada tunnustatud
jäätmekäitluskohas.

Lisamärgistus

EUH208

Sisaldab Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts. Võib esile
kutsuda allergilise reaktsiooni.

2.3 Muud ohud

Aine/segu ei sisalda koostisosi, mida loetakse püsivateks, bioakumuleeruvateks ja toksilisteks (PBT)
või väga püsivateks ja väga bioakumuleeruvateks (vPvB) nende sisalduse tasemel 0,1% või rohkem.

Ökoloogiline teave: Aine/segu ei sisalda koostisosi, mille arvatakse olevat keskkonnale endokriinseid
häireid põhjustavaid omadusi vastavalt REACHi artikli 57 punktile f, komisjoni määrusele (EL)
2017/2100 või komisjoni delegeeritud määrusele (EL) 2018/605, tasemel 0,1% või rohkem.



OHUTUSKAART

vastavalt EL määrusele nr 1907/2006
Valvoline™ MARINE CALCIUM 2 MÄÄRE

Variant: 2.0

Paranduse kuupäev: 15.02.2023

Trükkimise kuupäev: 04/07/2023

Teave toksilisuse kohta: Aine/segu ei sisalda koostisosi, millel arvatakse olevat keskkonnale endokriinseid häireid põhjustavaid omadusi vastavalt REACHi artikli 57 punktile f, komisjoni määrusele (EL) 2017/2100 või komisjoni delegeeritud määrusele (EL) 2018/605, tasemel 0,1% või rohkem.

3. JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta

3.2 Segud

Komponendid, osad

Keemiline nimetus	CAS-Nr. EC-Nr. Index-Nr. Registreerimise number	Klassifikatsioon	Kontsentratsioon (% w/w)
Mineral Oil	Pole määratletud 01-2119484627-25-xxxx, 01-2119471299-27-xxxx, 01-2119487077-29-xxxx, 01-2119480132-48-xxxx	Asp. Tox. 1; H304	>= 2,5 - < 5
Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts	85940-28-9 288-917-4	Skin Irrit. 2; H315 Eye Irrit. 2; H319 Aquatic Chronic 2; H411	>= 1 - < 2,5
Amines, C12-14-tert-alkyl, mixed sec-Bu and iso-Bu phosphates	96690-34-5 306-227-4	Acute Tox. 4; H302 Skin Corr. 1B; H314 Eye Dam. 1; H318 Aquatic Chronic 2; H411	>= 1 - < 2,5
WHITE MINERAL OIL	8042-47-5 232-455-8 01-2119487078-27-xxxx	Asp. Tox. 1; H304	>= 1 - < 2,5
Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts	Pole määratletud 01-2119978241-36-xxxx	Skin Sens. 1B; H317	>= 0,5 - < 1
Ained, mille suhtes on kehtestatud töokeskkonna ohtlike ainete piirnormid :			
DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC (<3 % DMSO	64742-65-0 265-169-7 649-474-00-6		>= 40 - < 50



OHUTUSKAART

vastavalt EL määrusele nr 1907/2006
Valvoline™ MARINE CALCIUM 2 MÄÄRE

Variant: 2.0

Paranduse kuupäev: 15.02.2023

Trükkimise kuupäev: 04/07/2023

EXTRACT)			
DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY NAPHTA	64742-52-5 265-155-0 649-465-00-7 01-2119467170-45- XXXX		>= 15 - < 25

Lühendite selgitusi vaata osa 16.

4. JAGU. Esmaabimeetmed

4.1 Esmaabimeetmete kirjeldus

- Üldine nõuanne : Minna ära ohtlikust piirkonnast.
Näita neid ohutusnõudeid arstile.
Mitte jätta kannatanut järelevalveta.
- Sissehingamisel : Anda teadvusetule esmaabi ning kutsuda arst.
Sümptomite püsimisel konsulteerida arstiga.
- Kokkupuutel nahaga : Kui naha ärritus püsib helistada arstile.
Aine sattumisel nahale loputada korralikult veega.
Aine sattumisel riidele võtta riided seljast.
- Silma sattumisel : Kiiresti loputada silma (silmi) rohke veega.
Võtta ära kontaktläätsed.
Kaitsta vigastamata silma.
Loputamise ajal hoida silm lahti.
Kui silmade ärritus jätkub, konsulteerida arstiga.
- Allaneelamisel : Hoida hingamisteed vabad.
Mitte juua piima või alkoholiseid jooke.
Teadvusetule inimesele ei tohi kunagi midagi suhu panna.
Sümptomite püsimisel konsulteerida arstiga.

4.2 Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

- Sümptomid : Eeldatavalt ei põhjusta terviskahjususi.
- Ohud : Põhjustab nahaärritust.
Põhjustab tugevat silmade ärritust.

4.3 Märges igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

- Ravi : Spetsiaalset esmaabi nõudvaid ohte ei ole.
Sümptomaatiline ravi.



OHUTUSKAART

vastavalt EL määrusele nr 1907/2006
Valvoline™ MARINE CALCIUM 2 MÄÄRE

Variant: 2.0

Paranduse kuupäev: 15.02.2023

Trükkimise kuupäev: 04/07/2023

5. JAGU. Tulekustutusmeetmed

5.1 Tulekustutusvahendid

Sobivad kustutusvahendid : Kasutada pihustatud vett, alkoholresistentset vahtu, kuiva kemikaali või süsinikdioksiidi.

Sobimatud kustutusvahendid : Kõrgsurvega vee juga

5.2 Aine või seguga seotud erilised ohud

Tule kustutamisel esinevad : tulekustutusvett mitte juhtida kanalisatsiooni ega
peamised ohud looduslikesse vetesse.

Toote ohtlikkus põlemisel : süsinikdioksiid ja süsinikmonooksiid
Fosfori oksiidid

5.3 Nõuanded tuletõrjujatele

Spetsiaalsed kaitsevahendid : Vajadusel kasuta tulekustutusel hingamisaparaati.
tuletõrjujatele

Lisateave : Saastunud jahutusvesi tuleb eraldi koguda. Teda ei tohi lasta
kanalisatsiooni.
Tulekahju jägid ja kustutusvesi tuleb utiliseerida vastavalt
kehtivale seadusandlusele.

6. JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

6.1 Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

Isikukaitsega seotud : Kasuta isikukaitsevahendeid.
ettevaatusabinõud

6.2 Keskkonnakaitse meetmed

Keskkonnakaitse meetmed : Vältida toote sattumist kanalisatsiooni.
Vältida nii ohutult kui võimalik, lekkeid ja välja voolamist.
Kui toode on sattunud looduslikesse veekogudesse, teatada
viivitamatult vastavatele organitele.

6.3 Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

Puhastusmeetodid : Imada inertsesse absorbenti (näit. liiv, silikageel, happelist



OHUTUSKAART

vastavalt EL määrusele nr 1907/2006
Valvoline™ MARINE CALCIUM 2 MÄÄRE

Variant: 2.0

Paranduse kuupäev: 15.02.2023

Trükkimise kuupäev: 04/07/2023

sidujat, universaalsed sidujat või saepuru).
Säilitada sobivas suletud jäätmeanumas.

6.4 Viited muudele jagudele

Vt punktid: 7, 8, 11, 12 ja 13.

7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine

7.1 Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

- | | |
|---|--|
| Soovitused ohutuks
käitlemiseks | : Mitte hingata sisse auru / tolmu.
Vältida kemikaali sattumist nahale ja silma.
Kaitsemeetmed on 8. Osas.
Sellel alal on keelatud suitsetada, süüa, juua.
Reovesi utiliseerida vastavalt kehtivale seadusandlusele. |
| Soovitused tulekahju ja
plahvatuse vältimiseks | : Harilikud tulekaitsevahendid. |
| Hügieenimeetmed | : Käitlemisel söömine ja joomine keelatud. Käitlemisel
suitsetamine keelatud. Käsi pesta töövaheaja alguses ja
tööpäeva lõpus. |

7.2 Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

- | | |
|--|--|
| Nõuded säilituskohtade ja
pakendi jaoks | : Konteinerid säilitada tihedalt suletuna kuivas hästi
ventileeritavas ruumis. Avatud anumad tuleb hoolikalt sulgeda
ja säilitada püstiselt, et vältida leket. Elektriliinid / töövahendid
peavad vastama ohutuse nõuetele. |
| Lisateave stabiilsuse kohta
hoidmisel | : Säilitamisel ja kasutamisel ei lagune, kui kasutatakse
vastavalt juhendile. |

7.3 Erikasutus

- | | |
|---|-------------------------------|
| Eriotstarbeline kasutusala või
eriotstarbelised kasutusala | : Andmed ei ole kättesaadavad |
|---|-------------------------------|

8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse



OHUTUSKAART

vastavalt EL määrusele nr 1907/2006
Valvoline™ MARINE CALCIUM 2 MÄÄRE

Variant: 2.0

Paranduse kuupäev: 15.02.2023

Trükkimise kuupäev: 04/07/2023

8.1 Kontrolliparameetrid

Töökeskonna piirnormid

Komponendid, osad	CAS-Nr.	väärtuse liik (Kokkupuute vorm)	Kontrolliparameetrid	Alused
DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC (<3 % DMSO EXTRACT)	64742-65-0	Piirnorm (aerosool)	5 mg/m3	EE OEL
		Piirnorm (Aur)	350 mg/m3	EE OEL
		Lühiajalise kokkupuute piirnorm (Aur)	500 mg/m3	EE OEL
		Piirnorm (Aur)	1 mg/m3	EE OEL
DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY NAPHTA	64742-52-5	Piirnorm (aerosool)	5 mg/m3	EE OEL
		Piirnorm (Aur)	350 mg/m3	EE OEL
		Lühiajalise kokkupuute piirnorm (Aur)	500 mg/m3	EE OEL
WHITE MINERAL OIL	8042-47-5	Piirnorm (Aur)	1 mg/m3	EE OEL

8.2 Kokkupuute ohjamine

Isikukaitsevahendid

Silmade kaitsmine : Puhta veega silmapesupudel
Liibuvad kaitseprillid
Tootmishäirete korral kasutada näomaski ja kaitseülkonda.

Käte kaitsmine

Materjal : neopreen, nitrilikummi
Läbimisaeg : >= 240 min
Kinnaste tihedus : >= 0,35 mm
direktiiv : Seade peab vastama standardi EN 374 nõuetele

Märkused : Valitud kaitsekindad peavad vastama määruse (EL) 2016/425 ja sellel põhineva standardi EN 374 nõuetele.
Kindad tuleb kõrvaldada ja asendada juhul, kui seal on näha



OHUTUSKAART

vastavalt EL määrusele nr 1907/2006
Valvoline™ MARINE CALCIUM 2 MÄÄRE

Variant: 2.0

Paranduse kuupäev: 15.02.2023

Trükkimise kuupäev: 04/07/2023

esimesi purunemise või kemikaalikahjustuse tunnuseid.
Tuleb jälgida kinnast iseloomustavaid näituseid - läbilaskvust ja mehaanilist tugevust. Töö tegemisel tuleb arvestada ka kohalike tingimistega - rebenemisvõimaluse, hõõrdumise jms.
Aja/tugevuse suhe on tingitud materjali piiromadustest!
Aja/tugevuse suhe määratakse kinnastele tootja poolt.
Kinnaste sobilikkuse kohta vastava tööga võib küsida otse kinnaste tootjalt.

- Naha ja keha kaitse : Mitteläbilaskvad riided
Valida kaitsevahendid vastavalt töökohas kasutatavate ohtlike ainete kogusele ja sisaldusele.
- Hingamisteede kaitsmine : Harilikult ei ole vaja individuaalseid hingamisteede kaitsevahendeid.

9. JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused

9.1 Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

- Füüsikaline olek : vedel
- Lõhn : Andmed ei ole kättesaadavad
- Lõhnalävi : Andmed ei ole kättesaadavad
- Sulamis-/külumispunkt : Andmed ei ole kättesaadavad
- Keemistemperatuur/keemistemperatuuri vahemik : Andmed ei ole kättesaadavad
- Süttivus : Andmed ei ole kättesaadavad
- Ülemine plahvatuspiir / Ülemine süttimise piir : Andmed ei ole kättesaadavad
- Alumine plahvatuspiir / Alumine süttimise piir : Andmed ei ole kättesaadavad
- Leekpunkt : ca. > 240 °C
- Lagunemistemperatuur : Andmed ei ole kättesaadavad
- pH : Mitte kasutatav



OHUTUSKAART

vastavalt EL määrusele nr 1907/2006
Valvoline™ MARINE CALCIUM 2 MÄÄRE

Variant: 2.0

Paranduse kuupäev: 15.02.2023

Trükkimise kuupäev: 04/07/2023

Viskoossus

Viskoossus, dünaamiline : Andmed ei ole kättesaadavad

Viskoossus, kinemaatiline : ca. 445 mm²/s (40 °C)

Lahustuvus(ed)

Lahustuvus vees : segunematu

Lahustuvus teistes lahustites : Andmed ei ole kättesaadavad

Jaotustegur (n-oktaanool/-vesi) : Andmed ei ole kättesaadavad

Aururõhk : Andmed ei ole kättesaadavad

Suhteline tihedus : Andmed ei ole kättesaadavad

Tihedus : ca. 0,9 g/cm³

Õhu suhteline tihedus : Andmed ei ole kättesaadavad

9.2 Muu teave

Oksüdeerivad omadused : Andmed ei ole kättesaadavad

Isesüttimine : Andmed ei ole kättesaadavad

Aurustumiskiirus : Andmed ei ole kättesaadavad

10. JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime

10.1 Reaktsioonivõime

Säilitamisel ja kasutamisel ei lagune, kui kasutatakse vastavalt juhendile.

10.2 Keemiline stabiilsus

Säilitamisel ja kasutamisel ei lagune, kui kasutatakse vastavalt juhendile.

10.3 Ohtlike reaktsioonide võimalikkus

Ohtlikud reaktsioonid : Säilitamisel ja kasutamisel ei lagune, kui kasutatakse vastavalt juhendile.

10.4 Tingimused, mida tuleb vältida

Tingimused, mida tuleb vältida : liigne soojus
Kokkupuude päikesevalgusega.



OHUTUSKAART

vastavalt EL määrusele nr 1907/2006
Valvoline™ MARINE CALCIUM 2 MÄÄRE

Variant: 2.0

Paranduse kuupäev: 15.02.2023

Trükkimise kuupäev: 04/07/2023

Hoida eemal kuumusest, leekidest, sädemetest ning muudest süüteallikaist.

10.5 Kokkusobimatud materjalid

Välditavad materjalid : Raud
teras
Tugevad happed
Tugevad oksüdeerivad ained

10.6 Ohtlikud lagusaadused

Ei ole teada ohtlikke laguprodukte.

11. JAGU. Teave toksilisuse kohta

11.1 Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud määruises (EÜ) nr 1272/2008

Akuutne toksilisus

Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.

Toode:

Äge suukaudne mürgisus : Eeldatav äge toksilisus: > 2.000 mg/kg
Meetod: Arvutusmeetod

Komponendid, osad:

Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts:

Äge suukaudne mürgisus : LD50 (Rott): 2.570 - 3.700 mg/kg
Äge mürgisus : LC50 (Rott): > 2,3 mg/l
sissehingamisel : Toime aeg: 4 h
Testi keskkond.: tolm/udu
Hindamine: Aine või segu ei põhjusta sissehingamisel ägedat toksilisust
Märkused: Sellise doosi korral ei ole surmajuhtumeid täheldatud.
Äge nahakaudne mürgisus : LD50 (Küülik): > 20.000 mg/kg

Amines, C12-14-tert-alkyl, mixed sec-Bu and iso-Bu phosphates:

Äge suukaudne mürgisus : LD50 (Rott): 500 mg/kg
Meetod: OECD testimisjuhhis 423



OHUTUSKAART

vastavalt EL määrusele nr 1907/2006
Valvoline™ MARINE CALCIUM 2 MÄÄRE

Variant: 2.0

Paranduse kuupäev: 15.02.2023

Trükkimise kuupäev: 04/07/2023

WHITE MINERAL OIL:

Äge suukaudne mürgisus	:	LD50 (Rott): 50.000 mg/kg
Äge nahakaudne mürgisus	:	LD50 (Küülik): > 2.000 mg/kg Hindamine: Aine või segu ei põhjusta ägedat naha toksilisust

DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC (<3 % DMSO EXTRACT):

Äge suukaudne mürgisus	:	LD50 (Rott): > 5.000 mg/kg
Äge nahakaudne mürgisus	:	LD50 (Küülik): > 5.000 mg/kg

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY NAPHTHA:

Äge suukaudne mürgisus	:	LD50 (Rott): > 5 g/kg
Äge mürgisus sissehingamisel	:	LC50 (Rott): > 5,53 mg/l Toime aeg: 4 h Testi keskkond.: tolm/udu Meetod: OECD testimisjuhis 403 Hindamine: Aine või segu ei põhjusta sissehingamisel ägedat toksilisust
Äge nahakaudne mürgisus	:	LD50 (Küülik): > 2.000 mg/kg Hindamine: Aine või segu ei põhjusta ägedat naha toksilisust Märkused: Sellise doosi korral ei ole surmajuhtumeid täheldatud.

Nahka söövitav/ärritav

Põhjustab nahaärritust.

Toode:

Märkused : Tundlikel inimestel võib põhjustada naha ärritust.

Komponendid, osad:

Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts:

Liigid	:	Küülik
Tulemus	:	Ärritab nahka.

Amines, C12-14-tert-alkyl, mixed sec-Bu and iso-Bu phosphates:

Liigid	:	Küülik
Meetod	:	OECD testimisjuhis 404
Tulemus	:	Põhjustab söövitust.



OHUTUSKAART

vastavalt EL määrusele nr 1907/2006
Valvoline™ MARINE CALCIUM 2 MÄÄRE

Variant: 2.0

Paranduse kuupäev: 15.02.2023

Trükkimise kuupäev: 04/07/2023

WHITE MINERAL OIL:

Hindamine	:	Ei põhjusta naha ärritust
Tulemus	:	Ei põhjusta naha ärritust

Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts:

Hindamine	:	Kerget mööduvat ärritust
Tulemus	:	Kerget mööduvat ärritust

DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC (<3 % DMSO EXTRACT):

Tulemus	:	Kerget mööduvat ärritust
---------	---	--------------------------

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY NAPHTA:

Liigid	:	Küülik
Tulemus	:	Ei põhjusta naha ärritust

Rasket silmade kahjustust/ärritust põhjustav

Põhjustab tugevat silmade ärritust.

Toode:

Märkused : Võib põhjustada pöördumatuid silmakahjustusi.

Komponendid, osad:

Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts:

Liigid	:	Küülik
Tulemus	:	Ärritab silmi.

Amines, C12-14-tert-alkyl, mixed sec-Bu and iso-Bu phosphates:

Liigid	:	Veised
Meetod	:	OECD testimisjuhised 437
Tulemus	:	Sööbiv

WHITE MINERAL OIL:

Hindamine	:	Ei põhjusta silmade ärritust
Tulemus	:	Ei põhjusta silmade ärritust

Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts:

Hindamine	:	Kerget mööduvat ärritust
Tulemus	:	Kerget mööduvat ärritust



OHUTUSKAART

vastavalt EL määrusele nr 1907/2006
Valvoline™ MARINE CALCIUM 2 MÄÄRE

Variant: 2.0

Paranduse kuupäev: 15.02.2023

Trükkimise kuupäev: 04/07/2023

DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC (<3 % DMSO EXTRACT):

Tulemus	:	Kerget mööduvat ärritust
---------	---	--------------------------

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY NAPHTA:

Liigid	:	Küülik
Tulemus	:	Kerget mööduvat ärritust

Hingamisteede või naha ülitundlikkust põhjustav

Naha sensibiliseerimine

Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.

Hingamisteede sensibilisatsioon

Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.

Komponendid, osad:

Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts:

testi tüüp	:	Buehler'i test
Liigid	:	Merisiga
Hindamine	:	Ei põhjusta naha sensibilisatsiooni.
Meetod	:	OECD testimisjuhised 406

Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts:

Hindamine	:	Toode on nahka sensibiliseeriv, alamkategooria 1B.
-----------	---	--

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY NAPHTA:

Liigid	:	Merisiga
Hindamine	:	Ei põhjusta naha sensibilisatsiooni.
Meetod	:	OECD testimisjuhised 406

Mutageensus sugurakkudele

Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.

Komponendid, osad:

Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts:

Mürgine toime geneetilisele funktsioonile in vitro	:	testi tüüp: Ames test Katsesüsteem: Salmonella typhimurium Metaboolne aktiveerimine: koos metaboolse aktiveerimisega või ilma metaboolse aktiveerimiseta Tulemus: negatiivne
--	---	---



OHUTUSKAART

vastavalt EL määrusele nr 1907/2006
Valvoline™ MARINE CALCIUM 2 MÄÄRE

Variant: 2.0

Paranduse kuupäev: 15.02.2023

Trükkimise kuupäev: 04/07/2023

DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC (<3 % DMSO EXTRACT):

Mürgine toime geneetilisele : testi tüüp: **Ames test**
funktsioonile in vitro Tulemus: **negatiivne**

Kantserogeensus

Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.

Komponendid, osad:

DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC (<3 % DMSO EXTRACT):

Kantserogeensus - : Klassifikatsioon põhineb DMSO ekstrakti sisaldusel < 3%
Hindamine (määrus (EÜ) 1272/2008, VI lisa, 3. osa, märkus L)

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY NAPHTA:

Kantserogeensus - : Klassifikatsioon põhineb DMSO ekstrakti sisaldusel < 3%
Hindamine (määrus (EÜ) 1272/2008, VI lisa, 3. osa, märkus L)

Reproduktiivtoksilisus

Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.

Sihtorgani suhtes toksilised - ühekordne kokkupuude

Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.

Sihtorgani suhtes toksilised - korduv kokkupuude

Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.

Aspiratsioonitoksilisus

Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.

Komponendid, osad:

Mineral Oil:

Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.

WHITE MINERAL OIL:

Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.

11.2 Teave muude ohtude kohta

Endokriinseid häireid põhjustavad omadused

Toode:

Hindamine : Aine/segu ei sisalda koostisosi, millel arvatakse olevat



OHUTUSKAART

vastavalt EL määrusele nr 1907/2006
Valvoline™ MARINE CALCIUM 2 MÄÄRE

Variant: 2.0

Paranduse kuupäev: 15.02.2023

Trükkimise kuupäev: 04/07/2023

keskkonnale endokriinseid häireid põhjustavaid omadusi
vastavalt REACHi artikli 57 punktile f, komisjoni määrusele
(EL) 2017/2100 või komisjoni delegeeritud määrusele (EL)
2018/605, tasemel 0,1% või rohkem.

Lisateave

Toode:

Märkused : Andmed ei ole kättesaadavad

12. JAGU. Ökoloogiline teave

12.1 Mürgisus

Toode:

Ökotoksiline hindamine

Vesikeskkonda kahjustav
äge mürgisus : Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.

Vesikeskkonda kahjustav
krooniline mürgisus : Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

Komponendid, osad:

Mineral Oil:

Ökotoksiline hindamine

Vesikeskkonda kahjustav
äge mürgisus : Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.

Vesikeskkonda kahjustav
krooniline mürgisus : Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.

Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts:

Mürgine toime kaladele : LL50 (*Oncorhynchus mykiss* (Vikerforell)): 4,5 mg/l
Toime aeg: 96 h
testi tüüp: semistaatilisuse test
Märkused: Toksilisuse andmed on saadud sarnase koostisega
toote järgi.

Mürgine toime dafniale
(hiidkiivrikule) ja muudele
vees elavatele selgrootutele : EC50 (*Daphnia magna* (Vesikirp (suur kiivrik))): 5,4 mg/l
Toime aeg: 48 h
testi tüüp: staatilisustest



OHUTUSKAART

vastavalt EL määrusele nr 1907/2006
Valvoline™ MARINE CALCIUM 2 MÄÄRE

Variant: 2.0

Paranduse kuupäev: 15.02.2023

Trükkimise kuupäev: 04/07/2023

Testitav aine: **WAF**

Toksilisus toime : (Selenastrum capricornutum (rohevetikas)): 2,1 mg/l
vetikatele/veetaimedele
Tulemusnäitaja: Kasvu inhibiitor
Toime aeg: 96 h
testi tüüp: staatilisustest
Testitav aine: **WAF**

Ökotoksiline hindamine

Vesikeskkonda kahjustav : **Mürgine veeelustikule.**
äge mürgisus

Vesikeskkonda kahjustav : **Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.**
krooniline mürgisus

Amines, C12-14-tert-alkyl, mixed sec-Bu and iso-Bu phosphates:

Ökotoksiline hindamine

Vesikeskkonda kahjustav : **Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.**
äge mürgisus

Vesikeskkonda kahjustav : **Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.**
krooniline mürgisus

Vesikeskkonda kahjustav krooniline mürgisus Kategooria 2;
Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.

WHITE MINERAL OIL:

Ökotoksiline hindamine

Vesikeskkonda kahjustav : **Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.**
äge mürgisus

Vesikeskkonda kahjustav : **Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.**
krooniline mürgisus

Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts:

Ökotoksiline hindamine

Vesikeskkonda kahjustav : **Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.**
äge mürgisus

Vesikeskkonda kahjustav : **Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.**
krooniline mürgisus



OHUTUSKAART

vastavalt EL määrusele nr 1907/2006
Valvoline™ MARINE CALCIUM 2 MÄÄRE

Variant: 2.0

Paranduse kuupäev: 15.02.2023

Trükkimise kuupäev: 04/07/2023

DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC (<3 % DMSO EXTRACT):

Ökotoksiline hindamine

Vesikeskkonda kahjustav äge mürgisus	:	Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.
Vesikeskkonda kahjustav krooniline mürgisus	:	Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY NAPHTHA:

Mürgine toime kaladele	:	LL50 (<i>Pimephales promelas</i> (Rasvpea lepamaim)): > 100 mg/l Toime aeg: 96 h testi tüüp: staatilisustest Testitav aine: WAF Meetod: OECD testimisjuhised 203
Mürgine toime dafniale (hiidkiivrikule) ja muudele vees elavatele selgrootutele	:	EL50 (<i>Daphnia magna</i> (Vesikirp (suur kiivrik))): > 10.000 mg/l Toime aeg: 48 h testi tüüp: staatilisustest Testitav aine: WAF Meetod: OECD testijuhend 202
Toksilisus toime vetikatele/veetaimedele	:	NOEL (<i>Pseudokirchneriella subcapitata</i> (rohevetikas)): >= 100 mg/l Tulemusnäitaja: Kasvu inhibiitor Toime aeg: 72 h testi tüüp: staatilisustest Testitav aine: WAF Meetod: OECD testijuhend 201
Mürgine toime dafniale (hiidkiivrikule) ja muudele vees elavatele selgrootutele (Krooniline toksilisus)	:	NOEL: 10 mg/l Toime aeg: 21 d Liigid: <i>Daphnia</i> (Vesikirp (suur kiivrik)) testi tüüp: semistaatilisuse test Testitav aine: WAF Meetod: OECD testijuhend 211

Ökotoksiline hindamine

Vesikeskkonda kahjustav äge mürgisus	:	Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.
Vesikeskkonda kahjustav krooniline mürgisus	:	Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.



OHUTUSKAART

vastavalt EL määrusele nr 1907/2006
Valvoline™ MARINE CALCIUM 2 MÄÄRE

Variant: 2.0

Paranduse kuupäev: 15.02.2023

Trükkimise kuupäev: 04/07/2023

12.2 Püsivus ja lagunduvus

Komponendid, osad:

Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts:

Biodegradatsioon	:	Tulemus: Ei biodegradeeru kergesti.
		Biodegradatsioon: 1,5 %
		Toime aeg: 28 d
		Meetod: OECD testijuhend 301 B
		Märkused: Toksilisuse andmed on saadud sarnase koostisega toote järgi.

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY NAPHTHA:

Biodegradatsioon	:	Tulemus: Biolagundub.
		Biodegradatsioon: 31 %
		Toime aeg: 28 d
		Meetod: OECD testimisjuhised 301F

12.3 Bioakumulatsioon

Komponendid, osad:

Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts:

Jaotustegur (n-oktaanol/-vesi)	:	log Pow: 8,8
		Märkused: QSAR

12.4 Liikuvus pinnases

Andmed ei ole kättesaadavad

12.5 Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

Toode:

Hindamine	:	Aine/segude ei sisalda koostisosi, mida loetakse püsivateks, bioakumuleeruvateks ja toksilisteks (PBT) või väga püsivateks ja väga bioakumuleeruvateks (vPvB) nende sisalduse tasemel 0,1% või rohkem.
-----------	---	--

12.6 Endokriinseid häireid põhjustavad omadused

Toode:

Hindamine	:	Aine/segude ei sisalda koostisosi, millel arvatakse olevat keskkonnale endokriinseid häireid põhjustavaid omadusi vastavalt REACHi artikli 57 punktile f, komisjoni määrusele (EL) 2017/2100 või komisjoni delegeeritud määrusele (EL) 2018/605, tasemel 0,1% või rohkem.
-----------	---	---



OHUTUSKAART

vastavalt EL määrusele nr 1907/2006
Valvoline™ MARINE CALCIUM 2 MÄÄRE

Variant: 2.0

Paranduse kuupäev: 15.02.2023

Trükkimise kuupäev: 04/07/2023

12.7 Muu kahjulik mõju

Toode:

Ökoloogiline lisateave : Ebaõigel käitlemisel võib tekkida keskkonnasaastus.
Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

13. JAGU. Jäätmekäitlus

13.1 Jäätmetöötlusmeetodid

Toode : Toodet ei tohi valada kanalisatsiooni ega pinnasesse.
Kemikaali või kasutatud pakendiga mitte saastada
veekogusid.
Saata litsenseeritud jäätmekäitlusettevõttesse.

Saastunud pakend : Tühjas jäänud.
Hävitada kui kasutamata toodet.
Mitte kasutada tühjenenud anumaid.

14. JAGU. Veonõuded

14.1 ÜRO number või ID number

ADR	:	Ei ole liigitatud ohtliku kaubana
RID	:	Ei ole liigitatud ohtliku kaubana
IMDG	:	Ei ole liigitatud ohtliku kaubana
IATA_P	:	Ei ole liigitatud ohtliku kaubana

14.2 ÜRO veose tunnusnimetus

ADR	:	Ei ole liigitatud ohtliku kaubana
RID	:	Ei ole liigitatud ohtliku kaubana
IMDG	:	Ei ole liigitatud ohtliku kaubana
IATA_P	:	Ei ole liigitatud ohtliku kaubana

14.3 Transpordi ohuklass(id)

ADR	:	Ei ole liigitatud ohtliku kaubana
RID	:	Ei ole liigitatud ohtliku kaubana



OHUTUSKAART

vastavalt EL määrusele nr 1907/2006
Valvoline™ MARINE CALCIUM 2 MÄÄRE

Variant: 2.0

Paranduse kuupäev: 15.02.2023

Trükkimise kuupäev: 04/07/2023

IMDG	:	Ei ole liigitatud ohtliku kaubana
IATA_P	:	Ei ole liigitatud ohtliku kaubana

14.4 Pakendirühm

ADR	:	Ei ole liigitatud ohtliku kaubana
RID	:	Ei ole liigitatud ohtliku kaubana
IMDG	:	Ei ole liigitatud ohtliku kaubana
IATA (kaubavediu)	:	Ei ole liigitatud ohtliku kaubana
IATA_P (reisija)	:	Ei ole liigitatud ohtliku kaubana

14.5 Keskkonnanõud

Ei ole liigitatud ohtliku kaubana

14.6 Eriettevaatusabinõud kasutajatele

Mitte kasutatav

14.7 Mahtlasti merevedu kooskõlas Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni dokumentidega

Ei kohaldata tarnitavale tootele.

Ohtlike kaupade kirjelduses (kui eespool näidatud) võib mitte peegelduda pakendi suurus, hulk, lõppkasutus või rakendatavad regioonispetsiifilised erandid. Konkreetset saadetist puudutavaid kirjeldusi leiate saatdokumentidest.

15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid

15.1 Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnanõud eeskirjad/õigusaktid

REACH - Teatavate ohtlike ainete, segude ja toodete tootmise, turule viimise ja kasutamise piirangud (XVII Lisa)	:	Tuleb arvestada järgmiste kannete piirangu tingimustega: Number nimekirjas 75, 3
--	---	---

DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC (<3 % DMSO EXTRACT) (Number nimekirjas 28) DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY NAPHTHA (Number nimekirjas 28)

REACH - Autoriseerimisele kuuluvate väga ohtlike kandidaatainete loetelu (Artikkel 59).	:	Mitte kasutatav
---	---	-----------------

Määrus (EÜ) nr 1005/2009 osoonikihti kahandavate	:	Mitte kasutatav
--	---	-----------------



OHUTUSKAART

vastavalt EL määrusele nr 1907/2006
Valvoline™ MARINE CALCIUM 2 MÄÄRE

Variant: 2.0

Paranduse kuupäev: 15.02.2023

Trükkimise kuupäev: 04/07/2023

ainete kohta

Määrus (EL) 2019/1021 püsivate orgaaniliste : Mitte kasutatav
saasteainete kohta (uuesti sõnastatud)

REACH - Autoriseerimisele kuuluvate ainete loetelu (XIV : Mitte kasutatav
Lisa)

Seveso III: Euroopa Parlamendi ja nõukogu : Mitte kasutatav
direktiiv 2012/18/EL ohtlike ainetega seotud
suurõnnetuse ohu ohjeldamise ning nõukogu
direktiivi 96/82/EÜ muutmise ja hilisema
kehtetuks tunnistamise kohta.

Toote komponendid on loetletud järgmises nimekirjas:

TCSI	: Ei kuulu teavitamise loetellu.
TSCA	: Toode sisaldab ainet (aineid), mis ei ole kantud TSCA nimekirja.
AIIC	: Ei kuulu teavitamise loetellu.
DSL	: Toode sisaldab järgmisi aineid, mis ei ole loetletud Kanada ohtlike ainete loetelus ja mitteohtlike ainete loetelus. Additin RC 9505 Additin RC 3740
ENCS	: Ei kuulu teavitamise loetellu.
KECI	: Ei kuulu teavitamise loetellu.
PICCS	: Ei kuulu teavitamise loetellu.
IECSC	: Ei kuulu teavitamise loetellu.
NZIoC	: Kuulub teavitamise loetellu.

15.2 Kemikaaliohutuse hindamine

Andmed ei ole kättesaadavad

Inventuur

AIIC (Austraalia), DSL (Kanada), IECSC (Hiina), REACH (Euroopa Liit), ENCS (Jaapan), ISHL (Jaapan), KECI (Korea), NZIoC (Uus-Meremaa), PICCS (Filipiinid), TCSI (Taivan), TECI (Tai), TSCA (USA)



OHUTUSKAART

vastavalt EL määrusele nr 1907/2006
Valvoline™ MARINE CALCIUM 2 MÄÄRE

Variant: 2.0

Paranduse kuupäev: 15.02.2023

Trükkimise kuupäev: 04/07/2023

16. JAGU. Muu teave

H-lausetega täistekst

H302	:	Allaneelamisel kahjulik.
H304	:	Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.
H314	:	Põhjustab rasket nahasöövitust ja silmakahjustusi.
H315	:	Põhjustab nahaärritust.
H317	:	Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.
H318	:	Põhjustab raskeid silmakahjustusi.
H319	:	Põhjustab tugevat silmade ärritust.
H411	:	Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.

Teiste lühendite täistekst

Acute Tox.	:	Akuutne toksilisus
Aquatic Chronic	:	Pikaajaline (krooniline) oht veekeskkonnale
Asp. Tox.	:	Hingamiskahjustus
Eye Dam.	:	Raske silmakahjustus
Eye Irrit.	:	Silmade ärritus
Skin Corr.	:	Nahasöövitus
Skin Irrit.	:	Nahaärritus
Skin Sens.	:	Naha sensibiliseerimine
EE OEL	:	Töökeskonna keemiliste ohutegurite piirnormid
EE OEL / Piirnorm	:	keemilise aine keskmine sisaldus sissehingatavas õhus tööpäeva või töönädala jooksul
EE OEL / Lühiajalise kokkupuute piirnorm	:	keemilise aine maksimaalne lubatud keskmine sisaldus sissehingatavas õhus 15 minuti jooksul

ADN - Ohtlike kaupade rahvusvahelise siseveetranspordi Euroopa kokkulepe; ADR - Ohtlike kaupade rahvusvahelise autoveo kokkulepe; AIIIC - Austraalia tööstuskemikaalide loend; ASTM - USA Materjalide Katsetamise Ühing; bw - Kehamass; CLP - Ainete ja segude klassifitseerimise, märgistamise ja pakendamise määrus; määrus (EÜ) nr 1272/2008; CMR - Kantserogeenne, mutageenne või reproduktiivtoksiline aine; DIN - Saksa Standardimise Instituudi standard; DSL - Riigisiseste ainete loetelu (Kanada); ECHA - Euroopa Kemikaaliamet; EC-Number - Euroopa Ühenduse number; ECx - Kontsentratsioon, mis põhjustab x% muutuse; ELx - Laadimisnorm, mis põhjustab x% muutuse; EmS - Hädalukorra tegevuskava; ENCS - Olemasolevad ja uued keemilised ained (Jaapan); ErCx - Kontsentratsioon, mis põhjustab kasvukiiruses x% muutuse; GHS - Globaalne harmoneeritud süsteem; GLP - Hea laboritava; IARC - Rahvusvaheline Vähiuuringute Amet; IATA - Rahvusvaheline Lennutranspordi Assotsiatsioon; IBC - Rahvusvaheline koodeks ohtlike kemikaale mahtlastina vedava laeva ehituse ja seadmete kohta; IC50 - Keskmine inhibeeriv kontsentratsioon; ICAO - Rahvusvaheline tsiviillennundusorganisatsioon; IECSC - Hiinas olemasolevate keemiliste ainete nimekiri; IMDG - Rahvusvaheline ohtlike kaupade mereveo eeskiri; IMO - Rahvusvaheline Mereorganisatsioon; ISHL - Tööstustöötajate töötervishoiu ja tööohutuse seadus (Jaapan); ISO - Rahvusvaheline Standardiorganisatsioon; KECI - Korea olemasolevate keemiliste ainete nimekiri; LC50 - Surmav kontsentratsioon pooltele isenditele testpopulatsioonist; LD50 - Surmav annus



OHUTUSKAART

vastavalt EL määrusele nr 1907/2006
Valvoline™ MARINE CALCIUM 2 MÄÄRE

Variant: 2.0

Paranduse kuupäev: 15.02.2023

Trükkimise kuupäev: 04/07/2023

pooltele isenditele testpopulatsioonist (Mediaanne letaaldoos); MARPOL - Rahvusvaheline konventsioon laevade põhjustatud merereostuse vältimise kohta; n.o.s. - Muijal täpsustamata; NO(A)EC - Täheldatavat (kõrval)toimet mitteavaldav kontsentratsioon; NO(A)EL - Täheldatavat (kõrval)toimet mitteavaldav tase; NOELR - Täheldatavat toimet mitteavaldav laadimisnorm; NZIoC - Uus-Meremaa kemikaalide nimekiri; OECD - Majanduskoostöö ja Arengu Organisatsioon; OPPTS - Kemikaaliohutuse ja reostuse vältimise amet; PBT - Püsiv, bioakumuleeruv ja mürgine aine; PICCS - Filippiinide kemikaalide ja keemiliste ainete nimekiri; (Q)SAR - Struktuuri-aktiivsuse kvalitatiivne seos; REACH - Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1907/2006, mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist; RID - Ohtlike kaupade rahvusvahelise raudteeveo eeskirjad; SADT - Isekiireneva lagunemise temperatuur; SDS - Ohutuskaart; SVHC - väga ohtlik aine; TCSI - Taiwani keemiliste ainete nimekiri; TECI - Tai olemasolevate kemikaalide nimistu; TRGS - Tehnilised reeglid ohtlike ainete käsitsemisel; TSCA - Mürgiste ainete kontrolli seadus (USA); UN - Ühinenud Rahvaste Organisatsioon (ÜRO); vPvB - Väga püsiv ja väga bioakumuleeruv aine

Lisateave

Siseteave : 000000277221

Segu klassifikatsioon:

Skin Irrit. 2	H315
Eye Irrit. 2	H319
Aquatic Chronic 3	H412

Klassifitseerimise protseduur:

Arvutusmeetod
Arvutusmeetod
Arvutusmeetod

Toodud ohutusnõuded vastavad primale informatsioonile ja kogemustele, mis antud valdkonnas on olemas. Toodud informatsioon on ainult toote ohutuks käitlemiseks, kasutamiseks, tootmiseks, säilitamiseks, transpordiks, utiliseerimiseks ja hävitamiseks ja ei ole arvestatud garantii või kvaliteedi tunnistust. Informatsioon kehtib vaid märgitud materjali kohta ja ei kehti sama materjali kohta teistes kombinatsioonides või protsessides väljaarvatud kui tekstis on toodud.

EE / ET